

**REDACTIUNEA,**  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
**TELEFON Nr. 226.**  
Scrierile neratificate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se  
returnează.  
**Insertiile**  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele:  
**SIRURI de ANUNȚURI:**  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
N. J. Angenfeld & Emerie Leu-  
ner, Heinrich Schalek, A. Op-  
penh. Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
ger, Ekstein Herat, Iulin Le-  
opold (VII Erzsebet-Kort).

Prețul inserțiilor: o serie  
garantată pe o săptămână 10 bani  
pentru o publicare. Publicări  
mai dese după tariful și inveni-  
tului. — **PROCLAMA** pe pagina  
1-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXXI

Telefon: Nr. 226.

**GAZETA apare în fiecare zi**  
Abonamente pentru Austria-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe nr.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se primumără la toate ofi-  
cinele postale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
Ingrul Inului Nr. 30. etagiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — În asam-  
plu 10 bani. — Atât abona-  
mentale, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 275.

Brașov, Sâmbătă 13 (26) Decembrie

1908.

## Nota circulară rusească.

Avem să mulțumim presei en-  
gleze că cunoaștem cuprinsul notei  
circulare a ministrului de externe ru-  
sesc, adresată tuturor reprezen-  
tanților ruși de pe lângă puterile sem-  
natare ale tratatului dela Berlin, ina-  
inte de a se publica în foaia oficială  
„Rossia“, și tot acea presă a făcut  
cunoscut în trăsături generale și cu-  
prinsul discursului, pe care d-l Isvolski  
il va ținea astăzi, Vineri, în Dumă asu-  
pra politicii exterioare a Rusiei. Nota  
este răspunsul ca-l dă guvernul Ța-  
rului la nota austro-ungară ce a fost  
prezentată cabinetului rusesc încă la  
7 Octombrie a. c. de ambasadorul  
contele Berchtold, privitor la hotărâ-  
rile asupra Bosniei și Herțegovinei și  
a sandjacului Novibazar. Ceea-ce se  
spune în acest act diplomatic și ceea-  
ce va spune azi Isvolski în discursul  
său, descoperă intențiunile și apucă-  
turile diplomației rusești, cari numai  
amicabile nu sunt politicii austro-ung-  
arice și denotă că țanta politicii ru-  
sești nu este de a aplana dificultă-  
țile ce s'au ivit în Peninsula balca-  
nică, ci mai mult de a împiedeca ca  
situația de acolo să se limpezească.

Anexiunea ca și proclamarea in-  
dependenței Bulgariei nota rusească  
le declară de acte unilaterale prin  
cari s'a schimbat tratatul dela Berlin.  
Reamintind hotărârea luată de pute-  
rile europene în conferința dela Lon-  
dra din 1871, prin care au recunoscut  
ca bază a dreptului internațional că  
nici una din puteri nu poate să se  
libereze de îndatoririle, ce i-le-a im-  
pus un tratat, și nu poate schimba  
dispozițiunile lui decât numai cu con-  
simțământul paterilor semnatare, Ru-  
sia declară că ea a observat acest  
principiu și față cu tratatul dela Ber-  
lin, deși acesta a creat pentru ea și  
statele balcanice condiții asupratoare.  
Ori ce abatere dela acest principiu  
poate zdruncina bazele echilibrului  
politic și poate amenința astfel pacea  
universală. De fapt procederea Aus-  
tro-Ungariei și a Bulgariei au pro-

pus o încordare a situației în Penin-  
sula balcanică și au alarmat Europa.  
Turcia a protestat formal contra  
violării tratatului dela Berlin, iar Rusia  
a declarat la Constantinopol că tra-  
tatul dela Berlin nu poate fi schim-  
bat fără consimțământul puterilor  
semnatare. Ideea emanată dela Turcia  
a conchemării unei conferințe a dat  
prilej cabinetelor să-și schimbe păre-  
rile în mod confidential, dar până  
acuma nu s'a putut ajunge la o de-  
finitivă înțelegere. Greutatea princi-  
pală o formează până acuma deose-  
hirea de vederi între Austro-Ungaria  
și Rusia cu privire la competența  
conferinței. Guvernul austro-ungar a  
declarat că poate fi primită în pro-  
gramul conferinței și cestiunea Bos-  
niei și a Novibazarului, dar nu admite  
ca asupra acestor cestiuni să se des-  
bată în conferință, și a început ne-  
gocieri directe cu Turcia. Conferința,  
după Austro-Ungaria, n'avea decât să  
ia la cunoștință înștiințarea despre  
cele petrecute și să desființeze art.  
25 al tratatului dela Berlin.

Cabinetul din Petersburg — zice  
nota mai departe — n'a putut să se  
alătore la această părere. Spre a spri-  
jini această procedură, nota aduce ca  
exemplu ruperea clauzei tratatului  
dela Paris privitoare la corăbiile de  
război rusești pe Marea neagră, pe  
care Rusia a trebuit s'o supună votu-  
lui conferinței dela Londra din 1871.  
Înțelegerea directă dintre Austro-Un-  
garia și Rusia — zice Isvolski în  
notă — face să ajute cauzei dar nu  
poate să înlocuiască sancțiunea de că-  
tră puteri după deliberarea obiectului.  
Mai pretinde nota că nu-i destul să  
se desființeze art. 25 al tratatului dela  
Berlin, ci trebuie să fie înlocuit prin-  
tr'o dispoziție care să precizeze exact  
noua situație în Bosnia și Herțego-  
vina.

Mai departe nota rusească spune,  
că guvernul austro-ungar și-a mai mo-  
dificat părerea și propune o nouă  
modalitate, după care lipsa deliberării  
cestiunilor în conferință să fie înlo-  
cuită prin negocieri premergătoare in-

tre cabinete. Modalitatea aceasta o gă-  
sește incomodă și complicată, dar to-  
tuși o crede aptă de a delătura pe-  
ricolul unor divergențe prea aspre la  
conferință.

În fine nota repetă că cestiunea  
Bosniei și Herțegovinei are un ca-  
racter european și că e de lipsă pen-  
tru definitivă ei rezolvare consimță-  
mântul tuturor puterilor semnatare.  
În fine spune că cabinetul rusesc a  
propus cabinetului din Viena ca acesta  
să comunice proiectul său celorlalte  
puteri.

Iată ce vrea deocamdată Rusia.  
Dacă vom adauge că Isvolsky mai  
reclamă pentru Bosnia și Herțegovina  
și o autonomie — deși n'o indică și  
formulează mai deaproape — vom  
avea icoana deplină a acțiunii ce o  
desfășură diplomația rusească bazată  
pe înțelegerea ei cu Franța și cu  
Anglia și ne vom convinge totodată  
cât de slabe sunt prospectele unei  
grabnice și pacifice aplanări a crizei  
din Balcani.

Cari sunt factorii competenți ai arma-  
teii? S'a constatat că nu toți factorii com-  
petenți ai armatei împărtășesc vederile  
ministrului de războiu, care în comunica-  
tul său oficial asupra învoielii militare cu  
Ungurii a afirmat că cei din fruntea ar-  
matei sunt de părere, că dorințele națio-  
nale ale Ungurilor pot fi împlinite și că  
nu ating comuniunea și unitatea armatei.  
Între factorii competenți ai armatei este  
în primul rând *Împăratul*, apoi vine *mini-  
strul de războiu* și mai este a se socoti și  
votul *statului major general al armatei*.  
Afară de aceasta, — spune „N. Fr. Presse“  
— s'a făcut cunoscut în mod oficial că ar-  
hiducelui moștenitor *Francisc Ferdinand*,  
care stă la dispozițiunea comădei supe-  
rioare împărătești și care prin urmare ase-  
menea aparține conducerei armatei, i s'a  
pus la dispoziție de curând o cancelarie  
militară. De aci rezultă că i s'a dat în  
chestiuni militare un vot important din  
partea Monarhului. În fine se mai ține de  
factorii armatei, încât pentru Austria, și  
parlamentul austriac. Dacă ministrul-pre-  
ședinte ungar cere din considerarea ce-  
rințelor parlamentare a se face schimbări  
în organizațiunea armatei, șeful guvernului  
austriac trebuie să protesteze contra  
unor dispozițiuni unilaterale, fără consim-  
țământul parlamentului austriac. O invo-

ială militară poate fi încheiată ca ori și  
altă învoială numai de cele două parla-  
mente. Trebuie să înceteze odată — în-  
cheie numita foaie — duetul politic între  
Coroană și guvernul ungar în chestiunea  
armatei.

Textul rezoluției lui Dr. Lueger în  
favoarea tratatului comercial cu România.  
Iată textul rezoluției propuse în ultima  
ședință a camerei deputaților austriaci de  
cătră Dr. Lueger în favoarea tratatului de  
comerț cu România: »Guvernul este in-  
vitat a lucra cu toată energia pentru ca  
negocierile tratatului de comerț cu Ro-  
mânia să fie continuate cu conștiința sco-  
pului de a obține un rezultat satisfăcător  
pentru interesele industriei și agriculturii  
austriace. Tratatul să fie supus camerei  
fără întârziere«.

Discursul d-lui Isvolsky. Astăzi, Vi-  
neri, Duma din Petersburg va ținea o șe-  
dință de mare importanță, căci pentru  
ziua de azi a anunțat ministrul de externe  
Isvolsky vorbirea sa de mult pregătită  
asupra *politicii exterioare a Rusiei*. Cu  
abatere dela praxa de până acuma ziarul  
»Times« din Londra a destăinuit mai ina-  
inte, care va fi cuprinsul discursului lui  
Isvolsky. Spune că acesta va vorbi în  
Dumă despre nizuința Rusiei de a proceda  
în înțelegere cu Franța și Anglia în ces-  
tiunea crizei balcanice, Rusia a fost de  
părere că această cestiune este per es-  
sentiam europeană și că prin urmare solu-  
țiunea ei aparține unei conferințe a pu-  
terilor. În presupunerea aceasta Rusia a  
consimțit la conferințe separate cum le-a  
propus Austro-Ungaria. Pe lângă aceasta  
dorește Rusia să se dea »provinciilor ocu-  
pate o formă oarecare de autonomie,  
spre a asigura interesele tuturor celor pe  
care li atinge. În amănuntele planului nu  
va intra Isvolsky.

Aceste destăinuiri au făcut senzație  
pretutindeni, fiindcă din pretenziunea ce o  
ridică Isvolsky ca să se dea Bosniei și  
Herțegovinei o autonomie, rezultă că I-  
svolsky în realitate nu vrea să se intru-  
nească conferința europeană, deși ea a  
fost propusă de guvernul rusesc. Bine că  
admite o discuțiune între guvernul din  
Petersburg și Viena pentru stabilirea unei  
înțelegeri, dar îndată ce pune astfel de  
condiții ca acordarea unei »autonomii«  
trebuie să știe înainte că Austro-Ungaria  
nu se va putea învoi a se prezenta la  
conferință în astfel de condițiuni. Se crede  
că Isvolsky de aceea stăruie pentru auto-  
nomia bosniacă, ca să încunujeze ori-cere-  
cunoaștere publică a anexiunii și să-și  
asigure printr'asta simpatia Sârbilor.

## FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

### Țapul.\*)

Au venit și pe meleagurile acestea  
fluturii albi ai iernii. Au coborât leneși,  
tremurători, și au înălbit până în zare  
fața pământului. Și crângurile se întind  
desfrunzite, cafenii, cu o ușoară păcă ară-  
mie deasupra lor. De acum îngropate în-  
tr'un fund de oadaie rămân straele călăto-  
riilor verii; iar pușca, care mi-a fost to-  
varăș tăcut, nu va trece mult și va începe  
să-și dea drumul gâsului prin înghețatele  
păduri de pe coastă.

Ești la arătare, cizme cu turecile  
înalte arată-te din fund de sipet, blâniță  
călduroasă! — Și căciula mare de miel  
unde mi-i? Și mănșile mari ca două ca-  
racati? Dar cângătoarea de piele? Dar  
cartușierile cu tuburile pline de poște? A  
venit iar vremea bună, măi Ioane; ia ia-ți  
cojocul pe umeri și dă o fugă până la  
Ștefănescu pușcașul... Zăpada e de-o pal-  
mă; a dat un ger de scapără... Mai spre

\*) Sadoveanu. Povestiri de sărbători, Bibl.  
p. toți Nr. 234-235.

seară ar fi bine s'o luăm spre pădure.  
Poate ne cade ceva la potică!

Și pe la toacă vine săniuța sprintenă  
cu Puica, iapa noastră cea blândă. Cu  
pușca, cu torba, gros înfășurat în căldura  
hainelor, mă sui și-mi vâr picioarele în  
fân. Alături de mine se cuibărește Ște-  
făneche pușcașul, un bondoc care-mi ajunge  
la piept, cu flinta lui veche cu buza sub-  
țire într'o parte, ca hârtia de țigare, cu  
ochii lui mititei, picături de păcură lu-  
cind sub tusele sprâncenelor, c'un zămbet  
poznas între mustați și barbă, c'o traistă  
de snave, gata să le scoată oricând la  
lumină.

»Ce zici, Ștefăneche? ne cade azi  
ceva?»

— Apoi eu știu? după cum s'a tîm-  
pla! Dimineață am fost așa o leacă în-  
potriva pădurii, și la margine am dat de  
urme multe...

— De epuri?

— Cum spui, de epuri... Dar erau și  
de altele, erau și capre...

— Ce spui!

— Hm! face Ștefăneche și mă pri-  
vește cu coada ochiului.

— Va să zică stăm bine! zic eu. Și  
numai de urme ai dat?

— Numai.

— Așa, vre-un foc n'a pocnit? vreun  
epure n'a dat cu botul în omăt?

— Hm! face iar Ștefăneche.

— Câți, Ștefăneche? spune drept...  
câți?

— »Doi...« șoptește pușcașul tușind  
încet.

Și săniuța sboară pe omătul luciu;  
Puica sforăște; în urmă rămân două dungi  
albăstrii; pe de latre o pulbere de dia-  
mante tremură lezând, undoad par' că  
rămâne în urmă; și sus, pe coastă, începe  
a se vedea pădurea, sub fumul ei arămiu,  
și bord-iul pădurarului la margine, fume-  
gând spre cerul albastru, limpede, neclîn-  
tit. Aerul aspru lui suera pe la tîmple,  
îmi îngheață bărbia, îmi arde sfărcurile  
urechilor. Și ceva cald mi-se strecoară prin  
piept, îmi strânge inima: turburarea, aș-  
teptarea. Ași vrea să ajung mai curând,  
mai curând ași vrea să am sălbătăcimea  
în bătaia poștei; și parcă nu-mi place că  
hoțul de Ștefăneche a răsturnat singur doi  
urechiați.

Zurgălăii sună repede împrăștiind în  
întinderi clinchete argintii. Un șirag lung  
de corbi se înalță de departe din zare,  
punctând cu negru de cernală albastrul

cerului. Și repede, repede, suim coasta, și  
Puica sforăie zvârlind pe nări două su-  
luri de aburi.

»Măi Gheorghe, măi cumnate Gheor-  
ghe!« strigă Ștefăneche.

Și pădurarul ese cu părul vălvoiu, cu  
pieptul descoperit. Ne coborâm repede,  
»cumnatul« Gheorghe duce pe Puica la a-  
dăpost. Cu Ștefăneche după mine, o iau  
pe cărare, întru îndată sub bolțile ninse  
ale copacilor mari. Pe văii soarele împră-  
știe luciri sângeroase; ușoara negură a pă-  
durii pare un fum de lămnă. Și dintr'o-  
dată, cum ne oprim în desigurii la margi-  
nea penei, fără nici un cuvânt, o tăcere  
adâncă se lărgește în laturi, în sus, ne în-  
fășură, ne strânge, ne înlemneste parcă.  
Nici un murmur de vânt nu se strecoară  
prin crengi, nici un fâlfâit de pasere nu  
trece. Pădurea e împietrită; o creangă care  
troznește ușor înfioară tot codrul, și în  
urmă liniște par' că-i mai mare în ne-  
sfârșita singurătate.

În urmă, spre asfințit, o bucată de  
vreme pădurea parcă arde; apoi uriașul  
foc se dărâmă, și umbra se strecoară prin  
desigurii.

Ștefăneche, de cealaltă parte a poenii  
pare o mogâldeată neagră; eu, ghemuit  
dincoace, stau cu cizmele în omăt, reze-

## Deșteaptă-te Române!

Proces la tribunalul din Alba-Iulia.

— 23 Decembrie n.

E bine cunoscut înaintea publicului cetitor, că pentru marșul „Deșteaptă-te Române”, care s'a cântat cu ocazia unei petreceri aranjate de societatea pompierilor din Blaj în iarna trecută la prima Februarie — în urma unei arătări făcute de un »oaspe« strein — procurorul din Alba Iulia a intentat pe baza binecunoscutului §. 172 din legea penală proces criminal împotriva d-ilor: Ioan Maior, Dr. Dănilă Sabo, Victor Muntean, Iuliu Pop, Traian German și doamnelor: Augusta Sabo, Cornelia Maior, Eugenia Muntean și Silvia Pop, toți din Blaj. Senatul de acuză a sistat procedura dar tabla din Cluj în urma recursului înaintat de procuror a îndrumat tribunalul din Alba-Iulia, să pertracteze delictul satorit de procuror.

În 19 și 20 Decembrie c. tribunalul din Alba Iulia s'a ocupat de acest delict, și după o dezbateră întretășută de scene vii și interesante, a achitat pe toți acuzații. Această achitare însă nu ne mulțamește pe deplin, pentru că în motivare tribunalul spune, că marșul »Deșteaptă-te Române« conține în sine sâmburile agitației, dar în cazul de față acuzații au trebuit să fie achitați de oare ce aceștia n'au cântat »cuvinte« din acest marș. Nu ne mulțamește sentința asta, pentru că e scoasă și ea din spiritul vremilor de azi necruțătoare față de noi. De aci înainte deci — de am sta să ne conformăm sentinței tribunalului din Alba Iulia ar fi să nu se mai întoneze cântarea noastră izvodită din sbuciumata și puternica liră a lui Andrei Mureșianu. N'am mai avea deci voie, decât s'o lășăm să tremure pe coarda violinelor și să răsără puternică din farmecul trambiiților și al flautelor sau să alunece neauzită din graiul tănuit al vr'ului pribeag depărtat de lume, eșit dintre oameni.

## Pertractarea.

Pertractarea s'a început Sâmbătă în 14 Decembrie c. la 3 oare d. a. Dintre fasionările acusatilor, cari au fasionat unguerește, unii fără să cunoască bine limba maghiară — afară de d-nele Sabo și Pop, cari au fasionat românește, țin să relevez fasionarea d-nei Sabo, pe care o dau aici în întregime drept răspuns la întrebările puse de președintele tribunalului.

Președintele: Cunoști acuza?

Acuzata (d-na Sabo): Da!

Preș.: Recunoști, că ești vinovată?

Acuz.: Nu pot să recunosc, pentru-că știu, că n'am comis delict.

Pr.: De ce v'ați sculat d-voastră sus, când s'a cântat Deșteaptă-te Române?

A.: Ne-am sculat, ca să dăm cinstea cuvenită acestui imn. Eu așa am învățat în casa părintească, ca să cinstesc cu orice ocazie acest cântec.

Pr.: Ce însemnătate are această cântare?

A.: E imnul nostru național, care are același rost, pe care-l are imnul Maghiarilor și precum aceștia se scoală în picioare când îl cântă, așa ne-am sculat și noi.

Pr.: Cine a provocat publicul, să se ridice în picioare?

A.: Nu știu. Atâta știu, că eu când am auzit, că se întonează „Deșteaptă-te Române”

mat de un trunchiu bătrân; ochii cerce-tează desigurile; parcă-mi fug pe luciul albăstriu al zăpezii, și țesăturile ramurilor parcă joacă în umbra, care tot mai mult le cucerește.

Stau, aștept.

Și dintr'odată inima-mi zvăcnește scurt, apoi prinde a bate cu grabă. Un fășiit nelămurit se aude, răzbate tot mai aproape... O umbră neagră se arată, se șterge, iar răsare...

Clipesc repede din ochi, îmi lărgesc pleoapele; întunerecul crește.

Un țap sprinten s'a oprit, cu capul și coarnele înălțate, aproape de mine supt un arc negru. Cu botul întins, parcă miroase aerul; blana cenușie lucește apeape, tremurând. Se pregătește să se arunce, într'o copcă...

Nici nu știu cum ridic pușca; inima-mi bate iute în pieptul înfierbântat.

O bubuitură adâncă, care trece clo-cotind și durue spre vale, sfărâmand tă-cerea singurătății. Dar numai o clipă... Sălbăticiunea se ridică tremurând, în-nalță în sus capul, par' că soarbe aer, și se repede... Picăturile de sânge fac dără pe zăpadă...

Mă avânt dela locul meu; de dincolo se ridică Ștefanache. Imi pregătesc pușca; un glas detună: »Nu tragel! Și văd pe

mâne“ m'am sculat în picioare, și după mine s'au sculat și celelalte dame, ș'am cioc-nit cu toții paharele în cinstea acestui imn.

Pr.: Așadar d-ta te-ai sculat întâiu în picioare?

A.: Da eu. M'am ridicat și mă voi-ridica totdeauna, pentru-că altfel nu pot face.

Pr.: Cuvinte a-ți cântat?

A.: Nu!

Acesta a fost interogatorul doamnei Sabo, soția avocatului Dr. Dănilă Sabo. Cred, că nu e de lipsă nici un comentariu. D-na Sabo și-a făcut datoria. Alt răspuns nici n'a putut da. cuvintele dănei au fost izvorâte din conștiința sa curată. Prin fasionarea sa a încălzit sufletele, cari mai poartă încă o scânteie din simțămintele genuine românești și a dat celor răi, încurcați și neștiutori prilej, să înțeleagă, că neamul nostru are încă fii curagioși, cari știu să-și spună cuvântul în mod demn și cari știu să dovedească în ori ce împrejurări, că limba românească ține să-și păstreze încă drepturile sale și că tradițiunile și cântecele poporului român au încă îndreptățirea ca să trăiască și eziste pe aceste plaiuri... A trăit odată pe vremuri o mamă zisă Sempronia, care a crescut pe frații Grachi și alta pomenită în cronici cu numele Doamna Oltea, care a crescut pe un Ștefan... Cine dintre cei ce au ascultat mărturisirile d-nei Sabo, femeie cu chip demn și glas hotărât, nu i-a atribuit acestei Române ceva din strălucirea acelor mame?...

După ascultarea acuzațiilor a urmat ascultarea mărturiilor. Ca martor a fost ascultat și pretorele neofit Lengyel Moricz, care cu fruntea învăluită în sudori, și-a dat cea mai desnădăjduită silință, ca să »dovedească« acuza. »Când am auzit, că se cântă »Destyapte« — zicea el — m'am gândit să provoc societatea, să se imprăștie, dar n'am avut destulă forță brachială la îndemână și singur n'am îndrăsnit să mă iau la harță cu ceata agitatorilor... Martorul Elekes spunea, că știe atâta numai că cântecul »Destyapte« batjocurește pe Maghiari și că prima impresie ce i-a făcut-o acest cântec e, că ar fi dorit să se vadă afară. Martorul Posza Gergely (țigan) la întrebarea președintelui, că de ce a zis marșul Deșteaptă-te Române, a răspuns, că acest cântec e un cântec tare bun și că cine are simț trebuie să se ridice în picioare când îi aude acordurile.

După respingerea cererii d-lui apărător Maniu de a se asculta încă câțiva martori s'a purces a doua zi Duminecă în 20 c. la 10 oare a. m. la ținerea rechizitorului și a pledoarelor. Procurorul declară, că față de acuzații Traian German profesor și d-nele Cornelia Maior, Eugenia Muntean, Silvia Pap retrage acuzați deduce, că »ei au fost siliți la provocarea celorlalți să se ridice în picioare.« Susține însă și mai departe acuza față de d-nii: Ioan Maior, Dr. Dănilă Sabo, Victor Muntean, Iuliu Pop și d-na Augusta Sabo.

## Rechizitorul procurorului.

În rechizitorul său procurorul rătăcește prin trecutul istoric fără se vrea flind-că nu-l cunoaște al Maghiarilor și Românilor și-l apreciază așa cum să pricepe, afirmă că dânsul nu vrea să se ocupe de intenția care l'a îndemnat pe Andrei Mureșianu, ca să scrie »hora« »Deșteaptă-te Române«, ci ține să constate, că prin această »horă« (nota »națiunea română« (autentic: »a român nemzet«) se agită la ură împotriva națiunii maghiare. Acuzații au cântat ca să agite. Și nici nu se poate explica altfel intenția lor, când ei într'o sală, unde sunt și Maghiari, cântă acest cântec, în cari sunt cuvinte ca »barbari«, »despoți« și provocări ca »strigați« în lumea largă, că Dunărea-i furată« și »preoți cu crucea'n frunte, căci oastea e creștină... etc. Sunt ignoranți Români — zise procurorul Kiss mai departe — pentru că nu vreau, să știe, că Maghiarii au fost aceia, cari i-au mântuit de mânia Turcilor, dinaintea cărora »națiunea română« și-a aflat scut în puterea brațelor maghiare. Cu ce au răsplătit Români aceste binefaceri?... Dar cu asta nu vreau să mă ocup mai detaliat. (o! câtă deosebire între ocupația și știința!) Cu toate aceste enunțări însă procurorul bate și mai departe câmpii întunecați ai istoriei.

Și pentru o clipă iar se întinde tăcerea. Soarele a asfințit. Un ger cumplit s'a lăsat deodată, și negura par' că izvo-rește ca un suflet din fiecare copac. Suntem singuri, cu țapul mort la picioare; privim cum pleoapele lunecă închizând ochii sticloși. De abia mai vedem, întunerecul crește-crește...

Un zbor iute de pasăre, un țipăt ascuțit, au trecut pe deasupra... În zăpadă par' că a tresărit țapul... În urmă, spre casa pădurarului, poteca e o văgăună de întunerec...

Și simt ceva în mine, ceva nedeslușit... Mă cuprinde o simțire străină, rece, dintrodată: parcă sunt vinovat de ceva! De departe, de departe, dela casa din marginea pădurii poate, vine o trambiițare slabă, pierdută, de cucoș...

Mihail Sadoveanu.

tyaptate Române», ci ține să constate, că prin această »horă« (nota »națiunea română« (autentic: »a român nemzet«) se agită la ură împotriva națiunii maghiare. Acuzații au cântat ca să agite. Și nici nu se poate explica altfel intenția lor, când ei într'o sală, unde sunt și Maghiari, cântă acest cântec, în cari sunt cuvinte ca »barbari«, »despoți« și provocări ca »strigați« în lumea largă, că Dunărea-i furată« și »preoți cu crucea'n frunte, căci oastea e creștină... etc. Sunt ignoranți Români — zise procurorul Kiss mai departe — pentru că nu vreau, să știe, că Maghiarii au fost aceia, cari i-au mântuit de mânia Turcilor, dinaintea cărora »națiunea română« și-a aflat scut în puterea brațelor maghiare. Cu ce au răsplătit Români aceste binefaceri?... Dar cu asta nu vreau să mă ocup mai detaliat. (o! câtă deosebire între ocupația și știința!) Cu toate aceste enunțări însă procurorul bate și mai departe câmpii întunecați ai istoriei.

Cunoaștem — zise el cu glas trăgănat — evenimentele din 1848, ni proaspătă în amintire încă marinimositatea națiunii maghiare arătată față de Români și cu toate astoa, ce răsunet a avut acest cavalerism între Români? Aceștia au răspuns cu represalii nedemne, au luptat în contra Maghiarilor și n'au voit să recunoască nici-odată îndreptățirea la existență a Maghiarilor. Noi am apărut pe Români cu vitejie, i-am împărțit de toate bunătățile, pe dușmanii cari i-au atacat, i-am sfărmat cu vitejia brațelor noastre... De reprimiv în lungul istoriei (o! ce reprimiv!) ne vom convinge, că tocmai Români sunt aceia, pe cari i-am apărut și i-am menajat mai mult... Și cu toate astea acuzații cântă cântecul, care ne batjocurește, care agită pe Români în contra Maghiarilor. Cavalerismul nostru îl răsplătesc cu agitații. Căci evident, că astfel de cântec, prin care se revocă stările dela 1848, n'are alt rost decât agitația... Aceste fapte însă dovedesc, că la noi nu sunt stări normale (splendid adevăr!) și mai ales în Blaj, vrând-nevrând trebuie să ne facem convingerea, că sunt stări bolnave (cine poartă vina?) Și cumcă această convingere mi-o întemeiez pe fapte, n'am decât să amintesc faptele îndrăznețe ale studenților din Blaj, cari rup afișele în trei colori maghiare, lipite prin locurile publice (câtă naivitate!)... Nu pretind mulțumită dela Români pentru binele, ce li l'au făcut Maghiarii, dar am tot dreptul, să aștept respect și dragoste dela ei! Români însă nici asta nu ni-o dau, ci ei — precum o dovedesc acuzații — agită la ură împotriva neamului maghiar... După toate acestea cer, ca acuzații, față de cari îmi susțin și mai departe acuza, să fie pedepsiți.

După acest requisitor extrem de naiv și de primitiv, tocmai fiindcă îi lipsește materialul conștiinței și baza îndreptățită morală, din care să izvorască, a urmat cuvântarea plină de entuziasm, întretășută cu idei bogate, cu cunoștințe temeinice și predată cu o rară elocuență a d-lui deputat Dr. Iuliu Maniu. E adevărat, ca n'a avut în față pe Esckine, dar cuvântarea sa mă-iastră s'apropie de sigur de discursul »periton stefanon«.

## Vorbierea de apărare a d-lui Maniu.

I-au la cunoștință — zice d-l Maniu — retragerea acuzei față de cei patru acuzați, dar mă miră mult celelalte afirmări ale d-lui procuror, în cari nu găsesc nici o armonie și cu atât mai puțin vre-o schinteie de adevăr. Pe ce baze slabe stă acuza d-sale o adevărate faptul, că d-l procuror nu ținde, ca să-și dovedească acuza, ci vrea să provoace simțăminte. Eu știu, că atunci, când e vorba ca să susțin un fapt ca acesta, trebuie să-l dovedesc...

Protestez în contra afirmării făcute de d-l procuror, care în rechizitorul său a zis, că tot omul, care are cât de puțin simț trebuie să se întoarcă cu sufletul înfiorat dela evenimentele provocate în 1848 de Români, protestez în contra tuturor în-sinuărilor nedemne, ce le-a făcut despre Români, nu numai ca apărător, ci și ca Român... Eu mă voi ocupa numai cu acuza. Aceasta conzistă în aceea, că acuzații prin cântarea imnului nostru »Deșteaptă-te Române« ar fi agit la ură pe Români împotriva Maghiarilor. Dar întreb: este oare popor pe suprafața pământului, care să nu se gândească la trecut?... Acest imn e concepția ideală a ideilor de libertate și dreptate, cari se agitau prin vremurile dela 1848 în toată lumea. E răsunetul care intruchipează în sine învierea și rostul ideal al lozincelor menite, să ferească toate neamurile. Iar astăzi dacă-l cântă Români, nu face altceva decât își roaimintește acea chemare sfântă, pe care puternica liră a poetului a îndreptat-o către neamul românesc pe atunci, pe când acesta zăcea ca un ilot lipsit de conștiință, în lanțurile

scălviei. Acest imn cheamă pe cei invidioși și imprăștiați la unire, pe cei pătinași la virtute, pe cei lași la vitejie, pe cei ce dorm nepăsători în trezește la viață, pe cei ce se urăse în deamăna la iubire... Poate deci o astfel de poezie să agite? Are »Deșteaptă-te Române« vr'un cuvânt, care să îndemne pe Români la ură în contra Maghiarilor?... N'are drept ba chiar și datorință orice popor, care vrea să trăiască, să aibă astfel de poezii? Se va gândi oare cineva, ca sufletul lui Andrei Mureșianu să fie turburat în adâncul mormântului pentru-că a întrupat în aceste versuri dă-tătoare de viață cea mai sfântă chezașie a vieții omenesti: libertatea? Nu cred, Onorat Tribunal! Și cine o face, nu poate să nu blasfemieze memoria unui om, care și-a făcut datoria față de omenire... Pentru-că în această poezie e vorba de »dușmani«, »barbari«, »despotism«, de »Dunăre furată«, de »preoți cu cruce 'n frunte« și de »libertate«, și asta încă nu dovedește, că ar cuprinde agitație în contra Maghiarilor... Sau doară, fiindcă poezia caută evenimente din trecut, conține în urma acestui fapt agitație? Dacă-i așa, atunci nu ne rămâne altceva, decât, ca orice poezie, care tratează întâmplări din trecut, să fie adusă înaintea tribunalului, fapt care în urmă ar aduce până și pe »Tatăl nostru« pe banca acuzaților.

(Continuarea urmează cu posta de mâne).

Din dieta ungară. În ultima ședință a dietei, ținută Marti 22 l. c., dep. Hoitsy a prezentat raportul comisiunii financiare privitor la proiectele reformei dărilor și la proiectul congruei. Aceste proiecte de legi vor fi dezbătute după vacanțele Crăciunului. La sfârșitul ședinței dep. Nagy a prezentat două interpelații urgente. Prima interpelațiune are de obiect urcarea plănuită de guvern a contingentului de recruți, iar a doua tratează de cazul ce s'ar fi întâmplat, că comandantul unui regiment de honvezi a interzis muzicii regimentului să și dea concursul la o serbare »patriotică«.

## Archiducele Francisc Ferdinand.

De un timp încoace presa străină se ocupă tot mai mult cu persoana moștenitorului tronului austro-ungar, trăgând din faptele cunoscute ale moștenitorului concluziuni asupra persoanei viitorului împărat și rege. Într'un număr recent marelui ziar german »Frankfurter Zeitung« scrie iarăși un articol mai lung, pe care îl resumăm în următoarele:

Archiducele Francisc Ferdinand — zice amintita foaie — are o judecată foarte clară și prin urmare e obicinuit a cugeta și judeca independent. Din această independentă a cugetării și judecării rezultă o altă calitate foarte prețioasă pentru viitorul regent al unui mare imperiu, darul de-a găsi pentru fiecare post omul potrivit. Archiducele examinează în toată tăcere activitatea tuturor persoanelor mai marcante. El le cunoaște activitatea și din aceasta trage concluziuni asupra activității lor viitoare.

Din cauza acestei independențe în judecarea faptelor și a oamoniilor arhiducele nu va cădea ușor în mrejele unuia sau altuia partid. Clericali Austrii consideră astăzi pe arhiducele de omul lor. Și aceasta este adevărat. Arhiducele nu este numai un om evlavios, ci el susține cu partidul clerical legături mai strânse decât cu oricare alt partid. În camera austriacă se poate vedea foarte des un călugăr Benedictin, care se numește Pater Augustinus. Înainte de a intra în ordul Benedictinilor, călugărul acesta se numea Graf Galen, fusese odinioară ofițer prusian și mai târziu funcționar guvernial în Westfalia. El este astăzi duhovnicul și totodată omul de încredere în cele politice al arhiducelui. Prezența călugărului Augustinus în camera austriacă stă în legătură aproape în totdeauna cu cestiunile dela ordinea zilei și înseamnă un aviz pentru membrii partidului creștin-social.

Deși susține legături mai strânse cu partidul clerical, nu se poate însă zice că și arhiducele ar fi clerical. Dacă ar exista în Austria partide burghize, cari nu și-ar bate capul cu nimicurile naționale, arhiducele de sigur n'ar întârzia a se apropia de aceste. Căci în politică urmărește numai un singur scop, și ori cine îl ajută la ajungerea acestui scop, îi este binevenit. Acest scop este: susținerea poziției de mare putere a imperiului.

E de tot gresit, a i-se pune în cărcă așa numitele planuri »pan-austriace«, cari ar urmări ștergerea monarhiei dualiste și »incorporarea Ungariei«. Archiducele nu va face nici când nici cea mai mică încercare de a zguduiri bazele constituției ungare. Dar vai și de acela, care ar în-

cerca așa ceva! Archiducele știe, că partidul kosutist nutrește în secret astfel de planuri și din cauza aceasta dânsul nu agreează partidul independist și e în contra oricărei pactări cu acest partid. Imprejurarea aceasta i-a și scos faima de dușman al Maghiarilor. Nu este însă adevărat.

Timp mai îndelungat archiducele a fost foarte puțin iubit în armată. Era temut ca un critic sever și necruțător. Deodată însă archiducele a început să facă o curățire strașnică în sânul generalității austriace. Aproape în fiecare număr al monitorului oficial apărea pensionarea câte unui general ramolit. Ba într-o zi i-a succes archiducelui să delăture chiar pe șeful statului major de Beck, sub a cărui conducere învechită armata începuse să se usuce. Din momentul acesta archiducele a devenit aproape popular în armată. În întreg statul major al armatei nu există ofițeri, care să nu recunoască, că archiducele dispune de toate calitățile unui beliduce modern, calm, precaut și hotărât. De parade și alte lucruri de soiul acesta nu vrea însă să știe nimic.

**Bulgaria.** — Marți a fost înmănată reprezentanților din Sofia ai marilor puteri o notă, care se referă la tonul brutal al discursului tronului turcesc față de Bulgaria. În notă se înșiră toate măsurile și demersurile guvernului bulgar, cari dovedesc iubirea de pace a acestuia. Cu toate acestea însă, Turcia continuă cu înarmările, boicotează pe deasupra importul bulgar și se silește să insulte Bulgaria. Nota se încheie atrăgând atențiunea marilor puteri că, în asemenea împrejurări, Bulgaria trebuie să se scuture de răspunderea pentru viitor.

**Grecia.** — Din Atenase anunță, că la ultimul prânz parlamentar regele a declarat oaseșilor săi, că *unirea Cretei cu Grecia* e de acum aproape asigurată. Sunt fericiți, a adăugat regele, că călătoriile mele în străinătate au avut acest rezultat chiar dacă sunt atacat de către presa locală pentru că n'am luat cu mine pe ministrul responsabil.

**Serbia.** — Din Belgrad se anunță că tratativele dintre partide pentru constituirea unui cabinet de coaliție continuă. O parte din deputații au cerut numai o reconstruire a unui cabinet Velimirovici, iar un guvern de coaliție să se formeze mai târziu, când situația externă va impune Serbiei să intre în acțiune. În acest caz, viitorul prim-ministru va fi șeful progresiștilor, Stoian Novacovici. După toate probabilitățile, această idee va fi adoptată și Milovanovici va continua să rămână ministru de externe.

## STIRILE ZILEI.

— 12 Decembrie v.

**Reprezentanța orașului Brașov** va ține marți în 29 ev. Mercuri în 30 Dec. n. o adunare generală. Începutul ședinței la oarele 3 p. m. La ordinea zilei sunt 35 obiecte.

**Francisc Ferdinand în Italia.** Din Roma se anunță că archiducele Francisc Ferdinand a fost înainte de asta cu 8 zile în Piza, de unde a plecat la proprietățile sale din Toscana pentru aranjarea unor afaceri de moștenire. Alături archiducele s'a reîntors la Piza, de unde a plecat cu automobilul la Viena.

**Distincție.** Protopopul gr. cat. al Timișorului, d-l Gheorghe Trăilă, a fost distins de Maj. Sa din prilejul serbării jubileului de 50 ani preoție cu crucea de aur pentru merite.

**Din Brad** se comunică »Tribunei«, că procurorul din Deva, care în urma unui denunț mizerabil s'a prezentat pe neașteptate în gimnaziul din Brad, a constatat pe baza cercetărilor că arătarea făcută nu a fost altceva decât o denunțare ordinară și lipsită de temei.

**Epidemia tifusului în Sibiu.** Din Sibiu ne sosesc știri mai liniștitoare cu privire la epidemia de tifus, care a încercat atât de greu populațiunea acestui oraș. După ultimul buletin medical publicat de ziarul »Sieb. D. Tageblatt« situațiunea este următoare: Numărul bolnavilor a fost miercuri de 374. Până ieri, Joi, s'au mai îmbolnăvit 5 iar 7 s'au însănătoșat prin urmare au rămas cu ziua de ieri 372 bolnavi. Soldații bolnavi au fost cu ziua de ieri 98. Zilele viitoare — scrie »Sieb. D. Tgbtt.« — vor fi dimiși din spitalul civil vreo 50 bolnavi însănătoșiți, deasemenea un număr mai mare și din spitalul militar.

**Procese și Perchiziții.** În un nou proces de presă al ziarului slovac național »*Norodny Noviny*« au fost condamnați funcționarul de bancă Andrei Obach la 8 luni temniță de stat și 800 cor. amendă în bani, iar Iosif Csiper la 3 luni temniță de stat și 300 cor. amendă în bani.

Marti seara a fost din nou perchiziție la »*Tribuna*«, căutându-se niște manuscrite despre meetingul din Băcău și »*Criza orientală*«.

**Drept rescumpărare a felicitărilor de Anul Nou 1909,** au intrat pentru »*Muzeul Asociațiunii*« următoarele contribuiri: Iosif Sterca Șuluțu, prezid. Asoc. cor. 10, Parteniu Cosma, dir. executiv cor. 10, Dr. Liviu Lemény, avocat cor. 10, Dr. Eusebiu R. Roșca, dir. semin. cor. 10, Dr. Harion Pușcariu, Arhimandrit cor. 10, Nicolau Ivan, asesor consistor cor. 4, Dr. At. Marienescu, jude de tablă în p. cor. 4, Arseniu Bunea, secretar cor. 3, Nicolau Togan, protopop cor. 3, Dr. Vasile Bologa, dir. școlar cor. 3, Dr. Dumitru Ștefan, avocat cor. 3, Oct. C. Tăslăuan, secretar 3 cor. În total: Cor. 73. *Sibiu*, în 24 Decembrie 1908. Prezidiul Asoc.: Iosif Sterca Șuluțu.

**Dela Academia Română.** Astăzi, Vineri, Academia Română va ține o ședință publică, în care d-l Dr. V. Babeș va ceti o comunicare despre »*Problemele turbării*«.

**Societatea muzicală românească »Doi-na«** organizează Duminecă în 21 Dec. v. în sala Apollo din Turnu-Severin a 2-a sezătoare. După executarea mai multor coruri d-l Al. Brătescu-Voinești va ceti părți din operele sale.

**Infrângerea șoviniștilor la Buziaș.** Din Buziaș, comitatul Timișului, i-se telefonează »*Drapelului*«, că Marți au avut loc alegerile pentru Reprezentanța comunală, sfârșindu-se cu o derută complectă a șoviniștilor. S'au aliat Românii cu Germanii și au compus o listă comună, din 4 Români și 4 Germani. Lista aceasta a intrat în 170 voturi, pe când lista contrară — a șoviniștilor — deabia vreo câteva voturi.

**Soldat ungar împușcat la graniță.** Din Timișoara se anunță, că pe sentinela Ioan Francen, caporal din regimentul 33 de infanterie, de origine din Jebel, l'au aflat împușcat la locul de pază. Se crede că el a fost împușcat de pe țărmul sârbesc. Cercetările s'au început deja.

**Bucuria Olandei.** Medicii reginei au predat guvernului următorul anunț oficios: »Suntem în plăcuta situație de a aduce vestea de bucurie că Majestatea Sa Regina e în stare binecuvântată. Ceeace contribuie și mai mult la bucuria noastră e, că Majestatea Sa se află deplin sănătoasă«. Ministrul președinte a cetit acest anunț în camera și deputații au luat cu bucurie la cunoștință vestea cea bună. Președintele camerei a ținut cu aceasta ocaziune un discurs, în care în numele camerei își exprimă speranța, că cu ajutorul lui Dumnezeu îmbucurătorul eveniment va decurge fără nici un pericol.

**Demonstrațiuni în teatrul național sârbesc.** Luni seara s'a reprezentat în teatrul național din Belgrad piesa »*Hagi Loia*«, al căreia autor, Nusic, este unul din șefii mișcării anti-austriace. Piesa are o tendință dușmănoasă Austriei și prevedea deci demonstrațiuni. Cu toate astea prințul de coroană sârbesc George a azistat la reprezentare până la sfârșit, aplaudând de repeți ori. Când s'a cântat după scenă marșul »*Hoch Habsburg*« și când a apărut pe scenă un soldat austriac, publicul a început să fluere. Prințul de coroană a aplaudat viu și atunci când autorului piesei i-s'a dat cadou o pușcă cu observația, că în viitor să scrie cu această »*peană*«. În cercurile diplomatice e criticat prințul de coroană pentru această lipsă de tact.

**Cea mai nouă afacere de dragoste a prințului de coroană sârbesc** Gheorghe e de prezent obiectul de conversație în Belgrad. Un căpitan de artilerie, cu a cărui soție prințul Gheorghe sta în relațiuni, a ajuns în posesiunea unor epistole, pe cari prințul l'a scris nevestei acestuia și cari sunt foarte compromițătoare pentru prinț. Căpitanul de artilerie a cerut prințului clarificări dar a primit drept răspuns, — o palmă zdrăvănească, — un fapt de altfel obicinuit la curtea regală sârbescă.

Târnava-mare, în 16 Dec. 1908.

**Românii și școala din Șeica-mare.** Înainte cu 35—40 ani Românii din opidul Șeica mare, deși împărțiți în două confesiuni, în privința politică s'au unit într'un singur mănunchiu, așa încât ani de rând având ei majoritatea au ajuns ca conducători în fruntea comunei politice; și aceasta grație conducătorilor inteligenți cari cu multe jertfe iau smuls din ghiarele Sașilor. Școala avea numai una unită, fiind uniții în majoritate cum sunt și astăzi și materialmente mai bine situați.

Învățătorul se plătea cinstit și regulat, iar școala își făcea treaba sa bună. În timpurile mai recente au venit însă în parohia greco-ortodoxă preoți tineri și cel dintâiu lucru ce l'au avut în vedere, a fost despărțirea școlii, făcând în chipul acesta două sărăcii goale, pe cari de abia le pot susține cu ajutoare deosebite și până în ziua de azi nici unii n'au regulat salariile învățătoresți după noua lege școlară Apponyi.

Școala de repetițiune nu se ține, fiindcă copii au trecut la școala de stat. Se spera că în urma primejdiei și a lipsei se vor uni cu școala iarăși. da de unde? Actualul preot ortodox român a mers ceva mai departe, n'a admis canași la botezul unui prunc ortodox uniți, cum se poate adevări din cazul următor, anume:

În 13 a l. c. st. n. n'a voit să boteze copilul lui Ioan Novac a lui Nicolae, care avea de naș pe unutul Ion Tolciu măcar că acesta i-a spus verde și limpede preotului »*părinte doar noi suntem toți Români*« la ce preotul i-a răspuns că îl o-presc canoanele și că în privința aceasta s'ar fi cerut înviațiunii dela consistoriul din Sibiu.

Din întâmplare a fost o femeie ortodoxă română, care din necesitate a funcționat ca nașă și în felul acesta s'a putut încreștina copilul. Altcum ca preotul să nu poată veni în conflict cu canoanele se poate folosi de Sârbi și Bulgari ortodoci, cari adeseori petrec sau trec prin opidul Șeica-mare cu zarzavaturi. E drept că e preot tânăr abia de câteva luni, cu toate acestea însă ar fi trebuit săși consulte matricula botezaților din parohia sa, ar fi aflat acolo înviațiunea de lipsă primită — poate prin uz — de predecesorii săi și n'ar fi trebuit să mai bată câmpii până la Sibiu. — Eu nu înțeleg cum un om cu mintea sănătoasă poate crede să frângă legăturile de consăngenitate, afinitate și convețiune ce există de secolii între poporul compact unit și neunit din Șeica-Mare pe calea cercată și motivul încercat de preotul Morușcă și în locul bunei înțelegeri a frăției și păcii de până acum să samene zăzanie, ceartă și ură în inimile acestui popor!

Zău nu pricep! Mi-se pare că gândul tănuit al preotului ortodox român Morușcă — rău gând — Dumnezeu nu i-l împlinește, — e de a separa și isola poporeni săi de cei uniți și poate ai alipi lângă Sași nu doar ca să-i facă luterani — precum se mai făcuse alipirea aceasta cu ocaz'unea și în cauza comasării de predecesorul lui, Ciuruga, când a rămas sar ina pe umerii uniților, ca să apere interesele economice naționale ale tuturor Românilor din Șeica-mare...  
Veritas.

Am dat loc corespondenței de mai sus pentru că caracterizează tristețile urmări pentru cauza comună a școalelor și a culturii noastre din cauza nepriceperii și a micimimiei unor oameni, cari nu văd mai departe de cât lungul nasului lor și baga intrigi adeseori pentru lucruri de nimica, cari turbură buna armonie și hrănesc confesionalismul. De multe ori și un zel prea mare rău aplicat strică mai mult decât poate folosi. În privința aceasta se păcătuiește și de o parte și de alta. Și cine suferă? Cine are pagubă? Cauza noastră comună, poporul nostru, care ca în Șeica mare se alege dintr'o școală bună comună cu două sărăcii goale — cum zice corespondentul de mai sus. Aici este terenul pentru superiori, să supravegheze și să susțină echilibrul în interesul comun românesc calmând fără alterarea drepturilor confesiunii respective excesele de zel și ambițiunile rău plasate.

## Varietăți.

Președintele institutului britanic al fierului și oțelului Hugh Bell prezice pentru navigație cuceriri mari, prin înlocuirea vaporului cu electricitate. Vaporul cu electricitate ar fi după părerea sa aceea ce e automobilul față de celelalte mijloace de tracțiune pe uscat. Si asta se va întâmpla în scurtă vreme (unde n'a încăput electricitatea?)

Un alt inginer englez prezice că în cel mult 25 de ani vom putea avea un vapor, care să străbată Oceanul Atlantic în mai puțin de o zi făcând cel puțin 64 kilometri pe ceas. Acest vapor ar avea 400 metri lungime, 7 metri adâncime (întrare în apă) și 30 metri lărgime.

Acest vapor ar avea un rezervoriu de apă de o capacitate de 2500 de tone, ținut vecinic plin și putând fi golit la nevoie în 20 minute. Greutatea lui va fi de 65.000 de tone. Ar avea o putere de 170.000 de cai și ar fi încăpător pentru 6700 călători.

Ar costa însă 85 milioane de lei.

În Franța, țara în care acum populația e în descreștere, sunt mai multe societăți, cari se ocupă cu *problema repopulării*. S'a constatat că ofițerimea dă un mai mare procent de celibatari decât funcționarii publici, car prin numărul lor (1 milion) sunt cel mai primejdios vrăjmaș al familiei.

Dintre ofițeri jumătate sunt celibatari, cât privește cealaltă jumătate, de căsătoriți, abia se vine câte-un copil de fiecare. Un dușman serios al familiei în Franța sunt apoi femeile cu moravuri ușoare, foarte numeroase. Într'unul din departamentele mari ale Franței jumătate din femeii sunt nemăritate. Și »*văduvele*« sunt așa de multe fiindcă sunt mulți celibatari.

S'a vorbit mult de virtuțile femeii japoneze, dar s'a amintit mai puțin de suferințele și de jertfele, cu cari ea își rescumpără titlurile atator virtuți. Situația ei ca soție e de plâns. E disprețuită, e un fel de servitoare-roabă a casei.

În fata legii bărbatul, pe orice motiv poate divorța; femeia niciodată. În caz de divorț copiii trec la bărbat. Adulterul nu există decât pentru femeie; bărbatul își poate ține concubina.

Pe când în Statele-Unite femeia e totul, în Iaponia e nimic.

E destul de trist pentru învingătorii Rușilor și pentru amicii de azi ai civilizațiilor Americani!

M.

## ULTIME ȘTIRI.

**Londra, 25 Dec.** Ziarul »*Times*« află din Constantinopol amănunte cu privire la memorandum înaintat Mercuri marelui vizir. În acest memorandum se declară că Austro-Ungaria se învoiește la urcarea vânilor cu 15%, la închiderea oficiilor postale pe teritoriul Turciei și la abzicerea patronajului asupra catolicilor albanezi. În cercurile turcești se crede însă că Poarta va refuza aceste oferte, dacă nu se vor da și despăgubiri în bani.

**Constantinopol, 25 Dec.** Ambasadorul austro-ungar a exprimat Porții regretele sale asupra pasagiului din discursul Tronului, în care se vorbește despre Austro-Ungaria.

## Bibliografie.

St. O. Iosif. »*Zorile*« Dramă istorică. În două acte și în versuri. Prețul 1 cor (10 b. porto).

»*P. Ispirescu*« Povestirile anchiașului sfântos. 1 cor. 50. (10 b. Porto).

Vasile Alexandri. Eliția II din opere com le e. Teatru I.

De cuprinsul următor:

»*Soldan Viteazul*«, »*Mama Anghelușă*«, »*Herșeu Bocogiu*«, »*Clevetici*«, »*Sandu Napoli*«, »*Sargiu*«, »*Ion Păpușariu*«, »*Cucoana Chirița*«, »*Barbu Lăutaru*«, »*Paraponisita*«, »*Kora Nastasia*«, »*Haimana*«, »*Gură-Cască*«, »*Tan Covrigariu*«, »*Vivandiera*«, »*Păcală și Tândală*«, »*Scara măței*«, »*Craiu nou*«, »*Hartă Răzășul*«, »*Ramășagul*«, »*Peatra din cast*«, »*Nunta țărănească*«, »*Chirița la Iași*«, »*Chirița în Provincie*«.

Prețul 1 cor. 50 b. (20 bani porto)

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu  
Redactor responsabil: Victor Branisa.

**„Călin-darul Plugarului“.**

A apărut în editura tipografiei A. Mureșianu din Brașov „Călin-darul Plugarului“ pe 1909.

Cu aparițiunea lui pe 1909 „Călin-darul Plugarului“ intră în al 17-lea an al existenței sale.

Convins fiind că cetitorii acestui că-lindar îi vor face și de rândul acesta o bună și caldă primire, invităm pe toți, dela țaran până la Irutașii dela oraș, cu frățescă dragoste să-l cumpere, să-l citească și să-l răspândească, ca pe un că-lindar de care nimănua până acuma încă nu i-a părut rău că a dat pentru el pu-ținii bani ce-costă.

În partea întâia a „Călin-darului Plugarului“, aducem datele calendaristice în toată estensiunea, după cari urmează în-drumările necesare, privitoare la poștă, telegraf, la taxele pentru timbre, competen-țe etc. Urmează apoi tabela târgurilor din Ardeal, Bănat și țara ungurească după datele oficiale ale ministerului ung. de co-merț. Târgurile sunt indicate atât după alfabet, cât și după lunile anului.

Partea economică conține următoarele: Așternutul vielor. Ingrășatul vitelor. (I. Georgescu). Să ținem o rânduială au-

mită la nutrirea vitelor. (A. Nistor). O pre-legere populară despre alegerea și pregă-tirea seminței, de A. Boldor. Animale folositoare și stricătoare plugăritului și grădnăritului, (I. Georgescu). Economia și seceta, (I. Georgescu). Povețe.

Partea literară are următoarele arti-cole: Barorul lui Toma Vulture, (de I. Rodina). Florile dalbe, (colindă, de V. Ale-xandri). Sărbători vesele, (de Th. Popo-vici-Grivița). Jubileul „Gazetei Transilva-niei“. Poezii populare. (Constantin Manu. învăt.). Anecdote și glume: Pân' mi-a eșit părul prin căciula... Dada toși a murit... De-ahala... Luați-l dacă-i al vostru... Ce e zis David?... Mai mare decât mine nimeni nu-i pe lume. E butrin seracul. Năduful cel mare și răzbunarea femeii. Matusa dela stână. Multe și de toate. Sfaturi de ale bucătăriei pentru femeile economice.

Printre articolele de mai sus sunt mai multe ilustrații reprezentând pe neuitații Metropoliți Iosif Sterca Șuluțiu și Andreiu br. de Șaguna, pe Simeon Băr-nuțiu și Avram Iancu. „Gazeta de Tran-silvania“ (apărută în anul 1838) și pe di-rectorii ei dela înființarea ei până în ziua de azi etc.

Călin-darul Plugarului costă 40 bani (filieri) exemplarul plus porto postal de 10 bani.

**Banca Națională a României.**

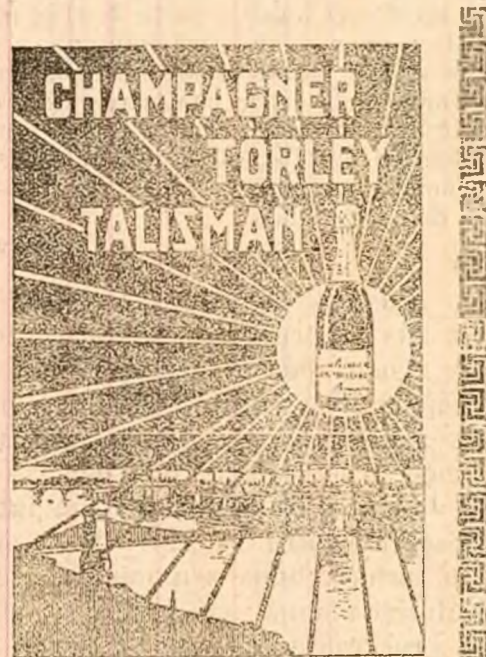
Situațiune sumară.

1907		1908	
8 Decembre		29 Novembre   5 Decembre	
<b>A c t i v :</b>			
137.019,399	97249399 Reser. metal. aur 91138965	128.912,497	128.438,965
	39770000 „ Trate aur 37300000		
817,908	Argint și diverse monede . . . . .	523,916	588,226
88.065,811	Portofoliu Român și străin . . . . .	83.105,100	81.023,085
13.163,900	*impr. contra efec. publice 15939500		
17.909,196	„ „ „ in cont-corent 17250898	33.792,080	33.190,398
11.999,86	Fonduri publice . . . . .	11.999,914	11.999,914
15.717,546	Efectele fondului de rezervă . . . . .	15.372,463	15.372,463
3.248,621	Efect. fond. de amort. imob. și mater. . . . .	3.196,121	3.196,121
5.928,324	Imobile . . . . .	5.970,123	5.970,297
640.814	Mobilier și Mașini de Imprimerie . . . . .	701,886	701,648
804,287	Cheletueli de Administrațiune . . . . .	787,609	797,606
104.907,674	Depozite libere . . . . .	100.992,034	101.337,734
3.194,849	Conturi curente . . . . .	4.569,866	7.936,954
29.097,157	Conturi de valori . . . . .	30.168,688	27.135,580
432.506,347		420.092,297	417.688,990
<b>P a s i v :</b>			
12.000,000	Capital . . . . .	12.000,000	12.000,000
23.329,895	Fond de rezervă . . . . .	25.202,197	25.202,197
3.534,606	Fondul amortis. imob. și material . . . . .	3.794,654	3.794,654
284.448,110	Bilete de Bancă în circulațiune . . . . .	274.076,070	271.243,310
2.077,070	Profitsuri și pierderi . . . . .	2.190,642	2.190,642
2.207,992	Dobânzi și beneficii diverse . . . . .	1.836,700	1.920,450
104.907,674	Depozite de retras . . . . .	100.992,034	101.337,734
432.506,347		420.092,297	417.688,990
	Scomptul 5%		
	* Dobânda 5 1/2%		

**Deposit principal**  
de  
**Galoci veritabili rusești din Petersburg**  
Galoci de gumi și Șoșoni  
marea recunoscută de clasă primă

Cel mai bun mijloc de apărare  
contra umezelei și frigului recomandă  
cu prețurile de concurență cele mai  
ieftine.

**Friedrich Bahmüller,**  
cel mai mare deposit de încălțăminte,  
Brașov, Strada Porții nr. 12,  
(362.13-12.) (în casa proprie).



**Schimbare de local.**

Aducând mulțumirile noastre On. mușterii din oraș și im-prejurime pentru încrederea ce ni-a arătat în decurs de 22 de ani — aducem la cunoștința On. public, spre a evita erori — că am mutat prăvălia din Strada Michael-Weiss Nr. 23 și am aranjat-o în localul din nou zidit Strada Michael-Weiss Nr. 26, colțul Târgul Florilor un bogat asortiment de ciasornice, obiecte d'aur și argint

Rugându-ne și de aci încolo de o cercetare numărăoasă semnăm cu  
toată stima

**J. Both & Müller.**

(411,2-3.)

**MARE**  
**vânzare de Crăciun!**  
**Prețuri de ocazie!**

Despărțământul pentru Dame:	Despărțământul pt. bărbați:
Balton scurt de postav, de iarnă K 16—	Costume de Chevio și Cangarn K 21—
Balton scurt de postav, de iarnă „ 20—	Baltoane de iarnă „ 22—
Balton cu plus presat „ 25—	Baltoane de iarnă scurte „ 16—
Balton cu plus de mătase „ 45—	Baltoane ulster „ 20—
Balton cu blană „ 60—	Costum fin „ 15—
Mantale de teatru „ 40—	Balton de iarnă fin „ 16—
Costume „ 26—	Costum de copii „ 7—
Rochi singuratică „ 10—	Balton de iarnă de copii „ 10—
Baltoane de copii „ 12—	Bunde pentru oraș „ 80—
Mantale de copii „ 10—	Bunde de voiaj „ 50—
Bluse de flanelă „ 4—	Balton scurt blănit „ 26—
Buse de catifea „ 10—	Pantaloni de bărbați „ 6—
Capoate de flanelă „ 12—	Pantaloni de băeți „ 450
Bea colier „ 5—	Pantaloni de copii „ 350

**Magazinul de haine J. ASGHER**  
**Brașov, Târgu Inului Nr. 26.**  
Prețuri fixe. 4375-10. Telefon 339.

**A XXVII Loterie de stat reg. ung.**  
pentru scopuri de binefaceri. Loteria aceasta conține **11.969 câștiguri** cu suma totală de **365,000 cor.**, cari se plătesc în bani gata.

**Câștigul principal 150,000 coroane.**

Și

1 câștig principal cu 20,000 cor.	150	10 câștiguri cu 1,000 cor.	100
1 „ „ „ 10 000 „	300	„ „ „ 500 „	50
1 „ „ „ 5 000 „	1,500	„ „ „ 200 „	20
5 câștiguri „ „ 2 000 „	10,000	„ „ „ 100 „	10

**Tragerea urmează irevocabil în 30 Decembrie 1908.**

**Un los costă 4 coroane.**

Losuri se par la Direcția Loteriei r. u. în Budapesta (Oficiul vamal), la toate oficiile de Poște, Dajdie, Vamă și Sire, la stațiunile Căilor ferate, Traficii și Zărilor.

3917-6. Direcțiunea loteriei reg. ung.

**„CRISTÁLY“**

fabrică de spălat și curățit în mod chemic, Kolozsvár.

Spală și cală albituri femeiești și pentru bărbați cu aju orul mașinilor tehnice moderne, foarte frumos curând și pe lângă prețurile cele mai moderate.

Prime-te pentru curățit în mod chemic vestimintele femeiești și bărbatești, mături de mătase, țesături și obiecte de lux etc.

Reprezentanța în Brașov la  
**„HOTELUL GRAND“**  
Strada Neagră Nr. 32, (Fekete-uteza). — Telefon 32,  
unde se primesc obiectele pe lângă revers, și în cel mai scurt timp se reinapoiază Tot acolo se capătă și registrul prețurilor.  
(431,6-10.) Pachetarea și expedarea gratuite.

**Încălțăminte de talfe**

**GHETE**

original americane pentru Dame, Domni și Copii

Papuci albi de atlas.	Ciame de lucru.	Ghete cu șnoare.
Papuci albi.	Ciame Halina.	Ghete cu nasturi.
Papuci de dans.	Ciame de vânat.	Ghete cu zug.
Papuci de gimnastică.	Ciame de călărit.	Ghete de voi ju.
Papuci călduroși.	Gimnase.	Pantofi de casă
Papuci de postav.	Gatoci.	

pentru Dame, Domni și Copii.

Calitate solidă. — Magazin de încălțăminte. — Mare asortiment.

Facon modern. **ALFRED IPSEN Kronstadt,** Prețuri ieftine.

Strada Vămii nr. 36, (vis à vis de Cafeneaua Transilvania).